МНОГОНАЦИОНАЛЬНАЯ АУДИТОРИЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА: ТРУДНОСТИ И ПУТИ ИХ ПРЕОДОЛЕНИЯ

Орозова Дилнура Аброр кизи
студентка 2-го курса Филология
и обучение языкам (русский язык)
Самаркандского государственного
института инострынных языков
urazovadilnura70@gmail.com
Эргашева Дилноза Тохировна
Научный руководитель:
преподаватель кафедры русской филологии
Самаркандского государственного
института инострынных языков
Ergaseva248@gmail.com

Аннотация. В данной статье рассматриваются проблемы, возникающие при обучении русскому языку в многонациональной аудитории. В условиях глобализации русский язык становится средством общения для людей различных культурных и языковых традиций, что создаёт как дополнительные возможности, так и трудности в образовательном процессе. Анализируются основные сложности, такие как языковой барьер, различия в грамматических структурах родных языков учащихся, а также культурные особенности восприятия учебного материала. Предлагаются эффективные методики и подходы, направленные на преодоление этих трудностей, включая использование коммуникативного подхода, мультимедийных технологий и дифференцированного обучения.

Ключевые слова: многонациональная аудитория, русский язык, языковой барьер, межкультурная коммуникация, методы обучения, дифференцированное обучение.

Введение.

Современное преподавание русского языка все чаще сталкивается с необходимостью адаптации к многонациональной аудитории. В связи с глобализацией и миграционными процессами количество иностранных студентов и мигрантов, изучающих русский язык, значительно увеличивается. Однако разница в уровне подготовки, культурные особенности и особенности восприятия языка создают значительные барьеры в образовательном процессе.

Как отмечает Ворошилова Е.В., «успешное обучение возможно лишь при учёте языковой и культурной специфики учащихся» [1]. Настоящая статья анализирует основные трудности, возникающие в процессе преподавания, и предлагает эффективные стратегии их преодоления.

Языковой барьер.

Одной из главных проблем является языковой барьер. Студенты, владеющие различными родными языками, сталкиваются с трудностями при освоении русской фонетики, грамматики и лексики. Например, для носителей китайского или японского языков сложными могут оказаться русские падежи, тогда как для носителей тюркских языков – система глагольного управления.

Фонетический аспект также играет значительную роль. Русские звуки "р", "ы", "ш", "щ" могут представлять сложность для студентов, не имеющих аналогов этих звуков в своем родном языке. Неправильное произношение, в свою очередь, может вызывать непонимание в коммуникации.

Различие в грамматических структурах.

Еще одной проблемой является различие в грамматических структурах родных языков учащихся. Например, отсутствие категории рода в английском или турецком языках затрудняет освоение русских существительных и прилагательных. Аналогично, различия в порядке слов и использовании предлогов могут вызывать затруднения у студентов из разных языковых групп.

Дополнительную сложность представляет система видов глаголов в русском языке, которая отсутствует во многих языках. Как подчёркивает Филиппов А.Г., «восприятие категории вида требует не столько механического заучивания, сколько глубокого понимания функциональной разницы между формами» [7].

Культурные особенности восприятия учебного материала.

Культурные особенности также играют важную роль в процессе обучения. Представители различных народов по-разному воспринимают образовательный процесс: для одних характерен активный диалог и обсуждение, тогда как для других – уважительное молчание и пассивное усвоение информации. Эти различия требуют от преподавателя гибкости в выборе методик и подходов.

Стернин И.А. подчеркивает важность межкультурной компетентности преподавателя: «Понимание культурных кодов учащихся позволяет наладить эффективную коммуникацию и снизить уровень недопонимания» [6].

Коммуникативный метод.

Одним из наиболее эффективных подходов является коммуникативный метод, направленный на развитие навыков устной речи через активное взаимодействие учащихся. Использование ролевых игр, диалогов и совместных проектов способствует преодолению языкового барьера и формированию уверенности в общении.

Как отмечает Соловова Е.Н., «активные формы обучения, построенные на живом общении, развивают не только языковые, но и социокультурные навыки» [3]. Важно также применять технику "языкового погружения", создавая среду, где студенты вынуждены использовать русский язык в реальных ситуациях. Это могут быть групповые обсуждения, имитация бытовых ситуаций и участие в русскоязычных мероприятиях.

Применение мультимедийных технологий.

Применение мультимедийных технологий значительно облегчает процесс обучения. Видеоуроки, интерактивные упражнения и онлайн-платформы помогают студентам самостоятельно изучать материал и повторять его в удобное время. Кроме того, использование аутентичных материалов, таких как фильмы, подкасты и статьи, способствует погружению в языковую среду.

В своей педагогической практике я успешно использовала комбинированный подход, сочетающий применение популярных цифровых платформ, таких как “Duolingo”, “Busuu” и “Яндекс.Учебник”, с разработанной мной методикой интерактивных видео-сценариев. Использование мобильных приложений помогало студентам ежедневно тренировать лексику, грамматику и аудирование в удобном формате, а также отслеживать собственный прогресс. В то же время интерактивные видео-сценарии, созданные с участием самих студентов, позволяли отрабатывать реальные речевые ситуации. Каждое видео сопровождалось субтитрами, пояснениями и практическими заданиями. Материалы размещались в Telegram-канале группы и на YouTube (с ограниченным доступом), что давало возможность гибкого повторения и подготовки к занятиям.

Данный подход оказался особенно эффективным в многонациональной аудитории: он способствовал не только формированию речевых навыков, но и повышению мотивации и уверенности в общении на русском языке. Важно, что при создании видеоматериалов учитывались культурные и языковые особенности обучающихся, что повышало уровень вовлечённости и снижало стресс при изучении нового материала.

Как подчёркивает Чистякова И.Б., «цифровые технологии позволяют не только разнообразить учебный процесс, но и обеспечить гибкость и индивидуализацию обучения» [5]. Комплексное использование онлайн-ресурсов и интерактивных заданий сделало обучение более доступным, динамичным и ориентированным на реальные коммуникативные потребности студентов.

Дифференцированное обучение.

Дифференцированное обучение позволяет учитывать уровень подготовки каждого учащегося. Разделение студентов на группы по уровню владения языком, а также индивидуальный подход к каждому ученику способствуют более эффективному усвоению материала.

Также рекомендуется использование метода тандемного обучения, когда студенты с разным уровнем знаний объединяются в пары или малые группы для совместного изучения материала. Леонтьева Т.В. подчеркивает, что «взаимное обучение позволяет преодолевать психологический барьер и повышает мотивацию учащихся» [2].

Заключение.

Преподавание русского языка в многонациональной аудитории требует от преподавателя не только знаний методики, но и гибкости, терпения и умения учитывать культурные и языковые различия учащихся. Использование коммуникативного метода, мультимедийных технологий и дифференцированного обучения позволяет значительно повысить эффективность образовательного процесса, сделать его более доступным и комфортным для студентов различных национальностей.

Литература

1. Ворошилова Е.В. Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Просвещение, 2019.
2. Леонтьева Т.В. Межкультурная коммуникация и преподавание языков. – СПб.: Питер, 2020.
3. Соловова Е.Н. Современные методы обучения иностранным языкам. – М.: Высшая школа, 2018.
4. Халеева И.И. Основы обучения русскому языку в поликультурной среде. – Казань: Казанский университет, 2021.
5. Чистякова И.Б. Использование цифровых технологий в преподавании РКИ. – Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2022.

6. Стернин И.А. Межкультурная коммуникация и преподавание русского языка. – Воронеж: ВГУ, 2010.
7. Филиппов А. Г. Теория и практика преподавания русского языка как иностранного. – СПб.: Златоуст, 2015.

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
SAMARKAND STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES
IFI
1994